

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

A6-0145/2008

10.4.2008

RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Consiliului de înființare a întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”
(COM(2007)0571 – C6-0446/2007 – 2007/0211(CNS))

Comisia pentru industrie, cercetare și energie

Raportoare: Pia Elda Locatelli

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
majoritatea voturilor exprimate
- **I Procedura de cooperare (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- **II Procedura de cooperare (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- *** Aviz conform
*majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția
cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 și 300 din Tratatul
CE și la articolul 7 din Tratatul UE*
- ***I Procedura de codecizie (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- ***II Procedura de codecizie (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- ***III Procedura de codecizie (a treia lectură)
majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este indicat prin caractere ***cursive aldine***. În cazul actelor de modificare, fragmentele reluate dintr-o dispoziție existentă pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care Comisia nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...]. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice în cauză, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	6
EXPUNERE DE MOTIVE.....	47
AVIZUL COMISIEI PENTRU BUGETE.....	50
PROCEDURĂ	62

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind propunerea de regulament al Consiliului de înființare a întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”
(COM(2007)0571 – C6-0446/2007 – 2007/0211(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0571),
 - având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene¹ (Regulamentul financiar), în special articolul 185,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară² (AII), în special punctul 47,
 - având în vedere articolele 171 și 172 din Tratatul CE, în temeiul cărora a fost consultat de către Consiliu (C6-0446/2007),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru bugete (A6-0145/2008),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. consideră că valoarea de referință indicată în propunerea legislativă trebuie să fie compatibilă cu plafonul de la rubrica 1a din actualul cadru financiar multianual 2007-2013 și cu dispozițiile de la punctul 47 din Acordul interinstituțional (AII) din 17 mai 2006; observă că orice finanțare pentru perioada ulterioară lui 2013 va fi evaluată în contextul negocierilor pe marginea viitorului cadru financiar;
 3. subliniază faptul că avizul Comisiei pentru bugete nu prevalează asupra rezultatului procedurii menționate la punctul 47 din AII din 17 mai 2006, care se aplică înființării întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”;
 4. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
 5. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

¹ JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1525/2007 (JO L 343, 27.12.2007, p. 9).

² JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

6. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 7a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

(7a) În martie 2007, grupul pentru punerea în aplicare a Platformei tehnologice europene „Hidrogen și pile de combustie” a adoptat un plan de punere în aplicare în cadrul căruia s-a estimat că pentru perioada 2007-2015 va fi necesar un buget de 7,4 miliarde EUR pentru a face față provocărilor tehnologice, o treime din această sumă trebuind să fie cheltuită pentru activități de cercetare și dezvoltare. Pentru ca UE să poată dezvolta tehnologii durabile pe termen lung, o mare parte din respectivul buget pentru cercetare și dezvoltare ar trebui alocată cercetării novatoare.

Amendamentul 2

Considerentul 9

Text propus de Comisie

Amendament

(9) ITC privind pilele de combustie și hidrogenul are ca obiectiv punerea în aplicare a unui program de activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative în Europa, în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului. Aceste activități ar trebui desfășurate cu cooperarea și participarea părților interesate din domeniu, inclusiv IMM-uri, centre de cercetare, universități și regiuni.

(9) ITC privind pilele de combustie și hidrogenul are ca obiectiv punerea în aplicare a unui program de activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative în Europa, în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului. Aceste activități, ***care ar trebui să se bazeze pe activitatea Platformei tehnologice europene „Hidrogen și pile de combustie”***, ar trebui desfășurate cu cooperarea și participarea părților

interesate din domeniu, inclusiv IMM-uri, centre de cercetare, universități și regiuni.

Justificare

It is important to build on work already done by the Technology Platform, such as the Strategic Research Agenda and the Deployment Strategy.

Amendamentul 3 Considerentul 10

Text propus de Comisie

(10) Ținând seama de parteneriatul dintre sectorul public și cel privat, care implică principalele părți interesate, și de activitatea acestuia pe termen lung, de avantajele socio-economice create pentru cetățenii europeni, de punerea în comun a resurselor financiare și de cofinanțarea în domeniul activităților de CDT&D în materie de pile de combustie și hidrogen asigurată de către Comisie și industrie, de înaltele competențe științifice și tehnice necesare și de aportul de drepturi de proprietate industrială, este esențială înființarea unei întreprinderi comune „Pile de combustie și hidrogen” (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”) în temeiul articolului 171 din Tratat. Această persoană juridică trebuie să asigure utilizarea coordonată și gestionarea eficientă a fondurilor alocate ITC pentru pile de combustie și hidrogen. Pentru a asigura gestionarea adecvată a activităților lansate, dar nu încheiate, în decursul celui de-al Șaptelea program-cadru (2007-2013), întreprinderea comună PCH ar trebui creată pe o perioadă ***inițială de zece ani***, care să se încheie la 31 decembrie 2017. ***Această perioadă poate fi prelungită.***

Amendament

(10) Ținând seama de parteneriatul dintre sectorul public și cel privat, care implică principalele părți interesate, și de activitatea acestuia pe termen lung, de avantajele socio-economice create pentru cetățenii europeni, de punerea în comun a resurselor financiare și de cofinanțarea în domeniul activităților de CDT&D în materie de pile de combustie și hidrogen asigurată de către Comisie și industrie, de înaltele competențe științifice și tehnice necesare și de aportul de drepturi de proprietate industrială, este esențială înființarea unei întreprinderi comune „Pile de combustie și hidrogen” (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”) în temeiul articolului 171 din Tratat. Această persoană juridică trebuie să asigure utilizarea coordonată și gestionarea eficientă a fondurilor alocate ITC pentru pile de combustie și hidrogen. Pentru a asigura gestionarea adecvată a activităților lansate, dar nu încheiate, în decursul celui de-al șaptelea Program-cadru (2007-2013), întreprinderea comună PCH ar trebui creată pe o perioadă care să se încheie la 31 decembrie 2017. ***Ar trebui garantată punerea în aplicare, monitorizarea și finanțarea, până în 2017, după ultima cerere de propuneri din 2013, a proiectelor în curs de desfășurare.***

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 10a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

(10a) Sunt necesare inovații semnificative în mai multe domenii pentru ca tehnologiile pilelor de combustie și hidrogenului să fie aplicate în mod eficiente. Prin urmare, Comisia ar trebui să joace un rol esențial în a garanta că cercetării pe termen lung i se acordă importanța cuvenită și că aceasta beneficiază de sprijinul adecvat, luându-se în considerare consilierea oferită de către organismele consultative ale întreprinderii comune PCH, și anume Comitetul științific și Grupul la nivel înalt al statelor membre.

Justificare

Long term research should play an important role in the JTI.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 11a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

(11a) Participarea IMM-urilor, a centrelor de cercetare și a universităților la activități de CDT ar trebui promovată. În conformitate cu normele de participare la cel de-al șaptelea Program-cadru, nivelul maxim de finanțare publică pentru costurile eligibile ar trebui, în cazul IMM-urilor, al centrelor de cercetare și al universităților, să fie cu 50% mai ridicat

decât cel pentru alte entități.

Justificare

The funding of projects should follow the principles of the Rules of Participation of FP7, which means that where the Community financial contribution may reach a maximum of 50% of the total eligible costs in general, for SMEs and research centres this percentage can be 75%. In case of a lower funding rate (to comply with the matching principle) the proportion should stay the same (for example 40% in "normal" cases and 60% for SMEs and research centres).

Amendamentul 6
Considerentul 12

Text propus de Comisie

(12) Membrii fondatori ai întreprinderii comune PCH trebuie să fie Comunitatea Europeană și Gruparea industrială europeană pentru inițiativa tehnologică comună în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului (denumită în continuare „gruparea industrială”), care reprezintă interesele industriei și este deschisă întreprinderilor private. O grupare științifică poate deveni membru al întreprinderii comune PCH.

Amendament

(12) Membrii fondatori ai întreprinderii comune PCH trebuie să fie Comunitatea Europeană, **reprezentată de Comisie**, și Gruparea industrială europeană pentru inițiativa tehnologică comună în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului (denumită în continuare „gruparea industrială”), care reprezintă interesele industriei și este deschisă întreprinderilor private **și asociațiilor industriale din domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului**. O grupare științifică poate deveni membru al întreprinderii comune PCH.

Justificare

Recognition of the role of sectoral industry associations (such as Fuel Cell Europe, the European Hydrogen Association and others) is essential for the success and continuity of the JTI. These organizations are key pillars in the structuring of the dialogue between policy makers and industry, and enable greater information diffusion and consultation. They facilitate the involvement of SMEs which do not have the financial and human resources to participate in the initiative from Brussels.

Amendamentul 7
Considerentul 13

Text propus de Comisie

(13) Încă de la început, cheltuielile

Amendament

(13) Încă de la început, cheltuielile *de*

administrative ale întreprinderii comune PCH ar trebui suportate în numerar, în părți egale, de Comunitatea Europeană și de gruparea industrială. În cazul constituirii unei grupări științifice, aceasta va contribui la cheltuielile *administrative în proporție de 1/12*.

exploatare ale întreprinderii comune PCH ar trebui suportate în numerar, în părți egale, de Comunitatea Europeană și de gruparea industrială. În cazul constituirii unei grupări științifice, aceasta va contribui *și ea* la cheltuielile *de exploatare*.

Justificare

It is important that the research community is fully involved in the JTI, since the very early stages research should form an important element of its future work programme. In order not to create an unnecessarily high barrier for the research community to participate in the Joint Undertaking, their contribution to the running costs should be proportionate.

Amendamentul 8 Considerentul 13a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

(13a) Cheltuielile de exploatare, în special cheltuielile administrative, ar trebui menținute la un nivel cât se poate de redus, iar resursele și sistemele de organizare ale organismelor existente ar trebui folosite la maximum.

Justificare

It is important to limit the amount of unnecessary bureaucracy and additional bodies set up.

Amendamentul 9 Considerentul 14

Text propus de Comisie

Amendament

(14) Costurile de funcționare ***pentru activitățile de CDT&D*** ar trebui finanțate de Comunitate ***și de sectorul privat***.

(14) Costurile de funcționare ar trebui finanțate de Comunitate, ***de reprezentanții sectorului și de alte persoane juridice publice și private care participă la activitățile respective. Pot exista posibilități de finanțare suplimentară, printre altele din partea Băncii Europene de Investiții (BEI), în special prin intermediul mecanismului de finanțare cu împărțire a riscurilor, dezvoltat împreună***

de către BEI și Comisie, în temeiul anexei III la decizia nr. 971/2006/CE.

Justificare

In order to raise as much public and private investment in R&D as possible in this area, all financing options should be left open, including financing by the EIB through the Risk Sharing Finance Facility that was created in FP7.

Amendamentul 10
Considerentul 14a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

(14a) Pentru a asigura condiții stabile de angajare și tratamentul egal al personalului, precum și pentru a atrage un personal științific și tehnic specializat de cel mai înalt nivel, Comisia trebuie să fie împuternicită să detașeze la întreprinderea comună PCH numărul de funcționari pe care îl consideră necesar. Restul personalului ar trebui recrutat de către întreprinderea comună PCH în conformitate cu reglementările țării gazdă privind angajarea personalului.

Justificare

The part of staff of the JTI that is not servant by the European Commission and that will be engaged by the JTI or proposed by the industry has to be recruiting in accordance with the employment rules of the host country.

Amendamentul 11
Considerentul 15

Text propus de Comisie

Amendament

(15) Întreprinderea comună PCH trebuie să fie un organism creat de Comunitate, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său ar trebui acordată de către Parlamentul European, la recomandarea Consiliului. Cu toate acestea, ar trebui să se țină seama de caracteristicile legate de natura ITC ca parteneriat dintre sectorul

(15) Întreprinderea comună PCH trebuie să fie un organism creat de Comunitate, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său ar trebui acordată de către Parlamentul European, ținând seama de recomandarea Consiliului.

public și cel privat și, în special, de contribuția sectorului privat la buget.

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITRE, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the FCH Joint Undertaking.

Amendamentul 12

**Propunere de regulament
Considerentul 16**

Text propus de Comisie

(16) Întreprinderea comună PCH ar trebui să adopte, sub rezerva consultării prealabile a Comisiei, dispoziții financiare specifice, bazate pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene. Dispozițiile respective ar trebui să țină seama de cerințele specifice de funcționare ale întreprinderii comune PCH care pot rezulta, în special, din necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele private.

Amendament

(16) Normele financiare aplicabile întreprinderii comune PCH ar trebui să nu se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din regulamentul financiar¹, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de cerințele sale specifice de funcționare, în special necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele private. Acordul prealabil al Comisiei ar trebui să fie necesar pentru adoptarea oricăror norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002. Autoritatea bugetară ar trebui informată cu privire la aceste derogări.

¹ JO L 357, 31.12.2002, p. 72. Corrigendum publicat în JO L 2, 7.1.2003, p. 39.

Justificare

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Amendamentul 13

Articolul 1

Text propus de Comisie

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (denumită în continuare „ITC”) privind pilele de combustie și hidrogenul, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din Tratat (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”). ***Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament.***

(2) Întreprinderea comună PCH ***are personalitate juridică.*** În statele membre, întreprinderea comună PCH beneficiază de cea mai extinsă capacitate juridică acordată persoanelor juridice conform legislațiilor naționale ale respectivelor state. Întreprinderea comună *Clean Sky* poate, în special, să achiziționeze sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să se constituie parte în proceduri judiciare.

(3) Întreprinderea comună PCH este considerată organizație internațională în sensul articolului 22 litera (c) din Directiva 2004/17/CE și în sensul articolului 15 litera (c) din Directiva 2004/18/CE.

(4) Sediul întreprinderii comune PCH este la Bruxelles, Belgia.

(5) Statutul întreprinderii comune PCH este prevăzut în anexă.

Amendament

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (denumită în continuare „ITC”) privind pilele de combustie și hidrogenul, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din Tratat (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”). ***Se garantează punerea în aplicare, monitorizarea și finanțarea, până în 2017, după ultima cerere de propuneri din 2013, a proiectelor în curs de desfășurare.***

(2) Întreprinderea comună PCH ***este un organism comunitar, după cum se menționează la articolul 185 din regulamentul financiar și la punctul 47 din Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară din 17 mai 2006¹.*** În toate statele membre, întreprinderea comună PCH beneficiază de cea mai extinsă capacitate juridică acordată persoanelor juridice conform legislațiilor naționale ale respectivelor state. Întreprinderea comună PCH poate, în special, să achiziționeze sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să se constituie parte în proceduri judiciare.

(4) Sediul întreprinderii comune PCH este la Bruxelles, Belgia.

(5) Statutul întreprinderii comune PCH este prevăzut în anexă.

Justificare

It should be clear that this Joint Undertaking is a Community body and that therefore Parliamentary control over the budget is guaranteed.

Amendamentul 14

Articolul 2 – alineatul 2

Text propus de Comisie

Amendament

(2) În special, întreprinderea comună PCH:

(2) În special, întreprinderea comună PCH:

(-a) urmărește să aducă Uniunea Europeană în prima linie în ceea ce privește tehnologiile pilelor de combustie și hidrogenului și să facă posibilă pătrunderea pe piață a acestora, astfel încât piața să poată profita de importantele beneficii ce pot fi așteptate din partea acestor tehnologii;

(a) sprijină în mod coordonat activitățile de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (***CDT&D***) din statele membre și țările asociate, pentru a reduce efectele eșecurilor pieței și pentru a se concentra asupra dezvoltării aplicațiilor comerciale, încurajând astfel noile eforturi industriale în vederea mobilizării rapide a tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului;

(a) sprijină în mod coordonat activitățile de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (***CDT***) din statele membre și țările asociate ***la al șaptelea Program-cadru (denumite în continuare „țări asociate”)***, pentru a reduce efectele eșecurilor pieței și pentru a se concentra asupra dezvoltării aplicațiilor comerciale, încurajând astfel noile eforturi industriale în vederea mobilizării rapide a tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului;

(b) sprijină punerea în aplicare a priorităților de cercetare ale ITC privind pilele de combustie și hidrogenul, în special prin acordarea de finanțări pe bază competitivă în urma unor cereri de propuneri;

(b) sprijină punerea în aplicare a priorităților de cercetare ale ITC privind pilele de combustie și hidrogenul, ***inclusiv cercetarea novatoare***, în special prin acordarea de finanțări pe bază competitivă în urma unor cereri de propuneri;

(c) urmărește să încurajeze sporirea investițiilor publice și private în cercetarea în domeniul tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului din statele membre și țările asociate;

(c) urmărește să încurajeze sporirea investițiilor publice și private în cercetarea în domeniul tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului din statele membre și țările asociate;

(d) încheie contractele de bunuri și servicii necesare funcționării întreprinderii comune PCH;

(e) asigură eficiența și eficacitatea ITC privind pilele de combustie și hidrogenul.

Justificare

The legal text should reflect and focus on the main objectives. The other activities are already mentioned in the Statues and don't need to be repeated. There is still need for breakthrough-oriented research before these technologies could be commercially and the Joint Undertaking should support it.

Amendamentul 15

Articolul 3

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul 3

eliminat

Membri

(1) Membrii fondatori ai întreprinderii comune PCH (denumiți în continuare „membri fondatori”) sunt:

(a) Comunitatea Europeană, reprezentată de Comisie, și

(b) „Gruparea industrială europeană pentru inițiativa tehnologică comună în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului AISBL” înființată în temeiul legislației belgiene (denumită în continuare „gruparea industrială”).

(2) O grupare științifică, reprezentând organizații de cercetare fără scop lucrativ, universități și centre de cercetare (denumită în continuare „membru”), poate deveni membru cu condiția constituirii unei entități cu personalitate juridică care să reprezinte comunitatea științifică. În cazul în care se creează o grupare științifică, aceasta va dispune de un singur loc în Consiliul director.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is an unnecessary duplication to stipulate these provisions both in the legal text and in the Statues and could even create legal inconsistency.

Amendamentul 16

Articolul 4

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul 4

eliminat

Organisme

(1) Organismele întreprinderii comune PCH sunt:

(a) Consiliul director și

(b) Biroul de programe.

(2) Organismele consultative ale întreprinderii comune PCH sunt:

(a) Grupul la nivel înalt al statelor membre și

(b) Comitetul științific.

(3) Adunarea generală a părților interesate este un forum de consultare cu privire la evoluția, situația actuală a tehnicii, normele viitoare și orientarea activităților de cercetare.

Adunarea generală a părților interesate este deschisă participării tuturor părților interesate din sectorul public și cel privat și grupurilor de interese internaționale din statele membre și din țările terțe. Aceasta este convocată o dată pe an.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is an unnecessary duplication to stipulate these provisions both in the legal text and in the Statues and could even create legal inconsistency.

Amendamentul 17
Articolul 5

Text propus de Comisie

Surse de finanțare

(1) Activitățile întreprinderii comune PCH sunt finanțate în comun din contribuțiile membrilor săi fondatori și din cele ale membrului. În afară de aceasta, contribuții la proiecte pot fi acceptate și din partea statelor membre, țărilor asociate, regiunilor sau a altor părți interesate care împărtășesc obiectivele ITC.

(2) Încă de la început, cheltuielile administrative ale întreprinderii comune PCH sunt suportate în numerar, în părți egale, de Comunitatea Europeană și de gruparea industrială. În cazul constituirii unei grupări științifice, aceasta va contribui la cheltuielile administrative în proporție de 1/12. În acest caz, contribuția Comunității va scădea în mod corespunzător.

(3) Costurile de funcționare pentru activitățile de CDT&D sunt finanțate în comun prin contribuția financiară a Comunității și contribuțiile în natură ale persoanele juridice de drept privat care participă la respectivele activități, de o valoare cel puțin egală cu valoarea contribuției Comunității.

(4) Contribuția maximă a Comunității la cheltuielile administrative ale Întreprinderii comune PCH este de 470 milioane EUR. Cheltuielile administrative sunt estimate a fi sub 20 milioane EUR. Contribuțiile provin din programul specific „Cooperare” de punere în aplicare a celui de-al Șaptelea program-cadru pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (2007-2013) în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 privind execuția bugetului

Amendament

Contribuția Comunității

(1) Contribuția inițială a Comunității la cheltuielile de exploatare (inclusiv cheltuielile administrative) și la cele de funcționare ale Întreprinderii comune PCH este de 470 milioane EUR. Contribuția se plătește din creditele din bugetul general al Uniunii Europene alocate pentru „Energie”, „Nanoștiințe, nanotehnologii, materiale și noi tehnologii de producție”, „Mediu (inclusiv schimbări climatice)” și „Transport (inclusiv aeronautică)”, teme ale programului specific „Cooperare” de punere în aplicare a celui de-al șaptelea

comunitar. ***Normele privind contribuția financiară a Comunității se stabilesc printr-un acord general și prin acorduri financiare anuale care urmează să fie încheiate între Comisie, în numele Comunității, și întreprinderea comună PCH.***

(5) Cu excepția cazului în care, după 2013 (la expirarea PC7), se acordă noi fonduri, numai proiectele pentru care s-a semnat un acord de finanțare până la 31 decembrie 2013 cel târziu vor continua în perioada 2014-2017.

*Program-cadru pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (2007-2013), în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 privind execuția bugetului comunitar. ***Această contribuție poate fi revizuită în cadrul evaluării intermediare, în lumina progresului obținut și a realizărilor și impactului întreprinderii comune PCH.****

(2) Normele privind contribuția financiară a Comunității se stabilesc printr-un acord general și prin acorduri financiare anuale care urmează să fie încheiate între Comisie, în numele Comunității, și întreprinderea comună PCH.

(2a) Contribuția Comunității la întreprinderea comună PCH pentru finanțarea activităților de CDT se acordă în urma unor cereri de propuneri deschise, formulate pe criterii concurențiale și a unei evaluări a proiectului propus, realizate cu ajutorul unor experți independenți.

(2b) Contribuția Comisiei la cheltuielile de exploatare nu depășește 20 milioane EUR, fiind achitată în tranșe anuale de până la 2 milioane EUR; orice parte din această contribuție, care nu a fost cheltuită în anul în cauză, se reportează în anii următori pentru activități de CDT.

Justificare

The amount foreseen by the Hydrogen and Fuel Cell Technology Platform (7.4 billion Euros between 2007 and 2015 to be funded through public and private funding), and necessary to achieve FCH-JTI's goals, is not being reflected in the current public budget proposal. Not only is this in stark contrast with the published declaration of intent on the part of industry to invest their share of the funds required, but clearly this under-investment jeopardises the achievability of the objectives.

Amendamentul 18
Articolul 6

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul 6

eliminat

Participare la proiecte

(1) Participarea la proiecte este deschisă persoanelor juridice și organizațiilor internaționale stabilite într-un stat membru, într-o țară asociată sau într-o țară terță, sub rezerva îndeplinirii condițiilor minime de participare.

(2) Condițiile minime care trebuie îndeplinite de proiectele finanțate de întreprinderea comună PCH sunt următoarele:

(a) la proiect trebuie să participe cel puțin trei persoane juridice; fiecare dintre ele trebuie să fie stabilită într-un stat membru sau într-o țară asociată, fără ca două dintre ele să fie stabilite în același stat membru sau în aceeași țară asociată;

(b) toate cele trei persoane juridice trebuie să fie independente unele de altele, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1906/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor de participare a întreprinderilor, a centrelor de cercetare și a universităților la acțiuni din Al șaptelea program-cadru și de difuzare a rezultatelor activităților de cercetare (2007-2013);

(c) cel puțin o persoană juridică trebuie să fie membru al grupării industriale sau al grupării științifice, în cazul în care a fost constituită o astfel de grupare științifică.

(3) Persoanele juridice care doresc să participe la un proiect formează un consorțiu și desemnează pe unul dintre membrii acestuia să acționeze în calitate de coordonator. În mod normal, coordonatorul este membru al grupării

industriale sau al grupării științifice, în cazul în care a fost constituită o astfel de grupare științifică. Derogările în acest sens sunt aprobate de Consiliul director.

(4) Condiția minimă pe care trebuie să o îndeplinească contractele de bunuri și servicii, acțiunile de sprijin, studiile și activitățile de formare finanțate de întreprinderea comună PCH o constituie participarea unei persoane juridice.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is an unnecessary duplication to stipulate these provisions both in the legal text and in the Statutes and could even create legal inconsistency.

Amendamentul 19
Articolul 7

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul 7

eliminat

Eligibilitate pentru finanțare

(1) Contribuția Comunității la întreprinderea comună PCH pentru finanțarea activităților de CDT&D se acordă în urma unor cereri competitive de propuneri.

(2) În situații excepționale, întreprinderea comună PCH poate emite cereri de ofertă în cazul în care consideră că acest lucru este justificat de îndeplinirea eficientă a obiectivelor de cercetare.

(3) Pentru o astfel de finanțare sunt eligibile persoanele juridice de drept privat care îndeplinesc toate criteriile enumerate în cele ce urmează:

(a) sunt stabilite într-un stat membru sau au sediul social, principal sau central pe teritoriul unui stat care este parte contractantă la Acordul privind Spațiul Economic European sau care este țară asociată sau țară candidată;

(b) desfășoară activități relevante de CDT&D, de industrializare sau de utilizare în ceea ce privește pilele de combustie și/sau hidrogenul și/sau au planuri concrete în acest sens în viitorul apropiat, pe teritoriul Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European.

(4) Următoarele entități sunt, de asemenea, eligibile pentru finanțare:

(a) organismele publice fără scop lucrativ stabilite într-un stat membru, într-o țară asociată, într-o țară candidată sau pe teritoriul SEE, inclusiv instituțiile de învățământ secundar și superior;

(b) organizațiile internaționale care au personalitate juridică în temeiul dreptului public internațional, precum și orice agenții specializate constituite de respectivele organizații internaționale;

(c) persoanele juridice din țări terțe, cu condiția ca participarea lor să fie considerată de Consiliul director ca fiind deosebit de benefică pentru proiect.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is an unnecessary duplication to stipulate these provisions both in the legal text and in the Statues and could even create legal inconsistency.

Amendamentul 20

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 1

Text propus de Comisie

(1) Dispozițiile financiare ale întreprinderii comune PCH se bazează pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. Acestea pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune PCH impun acest

Amendament

(1) Normele financiare aplicabile întreprinderii comune PCH nu derogă de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care cerințele specifice de funcționare a acesteia impun acest lucru, sub rezerva acordului prealabil al Comisiei. Autoritatea bugetară este informată în

lucru, sub rezerva acordului prealabil al Comisiei.

legătură cu această derogare.

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 21
Articolul 9 – alineatul 1

Text propus de Comisie

Amendament

(1) Statutul funcționarilor Comunităților Europene, Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, precum și normele adoptate de comun acord de către instituțiile Comunității Europene în scopul punerii în aplicare a respectivului statut și a respectivului regim se aplică personalului întreprinderii comune PCH.

(1) Întreprinderea comună PCH își angajează personalul în conformitate cu normele privind angajarea, în vigoare în țara gazdă. Comisia poate detașa la întreprinderea comună PCH numărul de funcționari pe care îl consideră necesar.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the Parliament's position on the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 22
Articolul 9 – alineatul 2

Text propus de Comisie

Amendament

(2) În ceea ce privește personalul, întreprinderea comună PCH exercită competențele conferite autorității de desemnare în temeiul Statutului funcționarilor Comunităților Europene, precum și competențele conferite autorității împuternicite să încheie contracte în temeiul Regimului aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.

eliminat

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the Parliament's position on the other

JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 23

Articolul 9 – alineatul 3

Text propus de Comisie

(3) Consiliul director adoptă, de comun acord cu Comisia, măsurile necesare de punere în aplicare, **în conformitate cu articolul 110 din Statutul funcționarilor Comunităților Europene și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.**

Amendament

(3) Consiliul director adoptă, de comun acord cu Comisia, măsurile necesare de punere în aplicare **referitoare la detașarea funcționarilor** Comunităților Europene.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the Parliament's position on the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 24

Articolul 10

Text propus de Comisie

Articolul 10

Privilegii și imunități

Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene se aplică întreprinderii comune PCH și personalului acesteia.

Amendament

eliminat

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the Parliament's position on the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 25
Articolul 13

Text propus de Comisie

Rapoarte, evaluare și descărcare de gestiune

(1) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport anual cu privire la progresele înregistrate de întreprinderea comună PCH.

(2) **La doi ani de la data înființării întreprinderii comune PCH, dar în nici un caz mai târziu de 2010**, Comisia, **asistată de experți independenți, realizează o evaluare intermediară a** întreprinderii comune PCH. Evaluarea are ca obiect calitatea și eficiența întreprinderii comune PCH, precum și progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor sale. Comisia comunică Parlamentului European și Consiliului concluziile respectivei evaluări, însoțite de observațiile sale.

(3) **La încheierea anului 2017**, Comisia, asistată de experți independenți, realizează o evaluare finală a **întreprinderii comune PCH**. Rezultatele respectivei evaluări finale sunt prezentate Parlamentului European și Consiliului.

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune PCH este acordată de către Parlamentul European, **la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune PCH**.

Amendament

Rapoarte, evaluare și descărcare de gestiune

(1) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport anual cu privire la progresele înregistrate de întreprinderea comună PCH. **Raportul include numărul de propuneri prezentate, numărul de propuneri selecționate în vederea finanțării, tipurile de participanți (inclusiv IMM-uri) și statistici naționale.**

(2) **Până cel târziu la 31 decembrie 2011 și 31 decembrie 2014**, Comisia prezintă **evaluări intermediare ale** întreprinderii comune PCH, **realizate cu ajutorul unor** experți independenți. Evaluarea are ca obiect calitatea și eficiența întreprinderii comune PCH, precum și progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor sale. Comisia comunică Parlamentului European și Consiliului concluziile respectivei evaluări, însoțite de observațiile sale **și, dacă este cazul, de propuneri de modificare a prezentului regulament.**

(3) **În cel mult șase luni de la încheierea proiectului întreprinderii comune PCH**, Comisia, asistată de experți independenți, realizează o evaluare finală a **acesteia**. Rezultatele respectivei evaluări finale sunt prezentate Parlamentului European și Consiliului.

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune PCH este acordată de către Parlamentul European, **ținând seama de** recomandarea Consiliului.

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for

ITRE, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the FCH Joint Undertaking.

Amendamentul 26

Articolul 17

Text propus de Comisie

Drepturi de proprietate intelectuală

Întreprinderea comună PCH adoptă normele care reglementează utilizarea și diseminarea rezultatelor **activităților de CDT&D, inclusiv dispozițiile privind exercitarea, după caz, a drepturilor de proprietate intelectuală generate de** activitățile de **CDT&D** desfășurate în temeiul prezentului regulament. **Prin normele respective se asigură utilizarea și diseminarea rezultatelor activităților de CDT&D.**

Amendament

Drepturi de proprietate intelectuală

Întreprinderea comună PCH adoptă normele care reglementează utilizarea și diseminarea rezultatelor **cercetărilor, pe baza principiilor consacrate prin Regulamentul (CE) nr. 1906/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a normelor de participare a întreprinderilor, a centrelor de cercetare și a universităților la acțiuni din cel de-al șaptelea Program-cadru și de difuzare a rezultatelor activităților de cercetare (2007-2013) (denumite în continuare „normele de participare la cel de-al șaptelea Program-cadru”), care garantează că, dacă este cazul, proprietatea intelectuală rezultată din activitățile de CDT, desfășurate în temeiul prezentului regulament, este protejată și că rezultatele cercetărilor sunt utilizate și diseminate.**

¹ JO L 391, 30.12.2006, p. 1.

Justificare

This JTI makes part of FP7. Therefore, the rules on intellectual property rights should be based on the principles set out in the Rules of Participation in FP7.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 19

Text propus de Comisie

Între întreprinderea comună PCH și Belgia se încheie un acord de găzduire cu privire

Amendament

Între întreprinderea comună PCH și Belgia se încheie un acord de găzduire cu privire

la spațiile pentru birouri, la privilegiile și imunități, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune PCH.

la **sprijinul oferit de statul gazdă în ceea ce privește** spațiile pentru birouri, privilegiile și imunitățile, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune PCH.

Justificare

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Amendamentul 28

Propunere de regulament Anexă - Articolul I.1 - alineatul 3

Text propus de Comisie

(3) Întreprinderea comună PCH se înființează de la data publicării prezentului regulament în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, pe o perioadă inițială care se încheie la 31 decembrie 2017.

Amendament

(3) Întreprinderea comună PCH se înființează de la data publicării prezentului regulament în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, pe o perioadă inițială care se încheie la 31 decembrie 2017. ***Aceasta este un organism înființat în conformitate cu articolul 185 din regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.***

Amendamentul 29 Anexă – articolul I.2

Text propus de Comisie

Obiective și sarcini principale

(1) ***Întreprinderea comună PCH va acționa în cadrul sferei de aplicare a PC7 astfel încât să contribuie la pătrunderea pe piață a tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului, permițându-le astfel forțelor comerciale ale pieței să genereze beneficii publice substanțiale.***

(2) ***Obiectivele sale includ:***

– ***să aducă Europa în avangarda***

Amendament

Sarcini și activități principale

(1) ***Principalele sarcini și activități ale întreprinderii comune PCH sunt următoarele:***

(a) ***să asigure instituirea și gestionarea***

mondială a tehnologiilor pilelor de combustie și hidrogenului;

– să atingă masa critică a activităților de cercetare necesară pentru a da suficientă încredere industriei, investitorilor publici și privați, factorilor de decizie și altor părți interesate pentru a se implica într-un program pe termen lung;

– să impulsioneze noi investiții industriale, naționale și regionale în CDT&D;

– să construiască Spațiul European de Cercetare în strânsă cooperare cu activitățile de cercetare întreprinse la nivel național și regional, respectând totodată principiul subsidiarității;

– să integreze activitățile de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative, să se concentreze pe atingerea unei durabilități pe termen lung și a obiectivelor de competitivitate industrială în materie de costuri, eficacitate și viabilitate și să depășească principalele dificultăți tehnologice;

– să stimuleze inovația și apariția unor noi lanțuri de valori care să includă IMM-urile;

– să faciliteze interacțiunea dintre industrie, universități și centrele de cercetare, inclusiv în domeniul cercetării fundamentale;

– să încurajeze participarea instituțiilor din toate statele membre, ***inclusiv din noile state membre, și din toate țările candidate;***

– să întreprindă activități ample de cercetare atât socială, cât și tehnică și economică, pentru a evalua și a monitoriza progresele tehnologice și obstacolele de altă natură decât tehnologică întâmpinate la

eficientă a inițiativei tehnologice comune privind pilele de combustie și hidrogenul;

(b) să atingă masa critică a activităților de cercetare necesară pentru a da suficientă încredere industriei, investitorilor publici și privați, factorilor de decizie și altor părți interesate pentru a se implica într-un program pe termen lung;

(c) să impulsioneze noi investiții industriale, naționale și regionale în CDT&D;

(d) să integreze activitățile de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative, să se concentreze pe atingerea unei durabilități pe termen lung și a obiectivelor de competitivitate industrială în materie de costuri, eficacitate și viabilitate și să depășească principalele dificultăți tehnologice;

(e) să stimuleze inovația și apariția unor noi lanțuri de valori care să includă IMM-urile;

(f) să faciliteze interacțiunea dintre industrie, universități și centrele de cercetare, inclusiv în domeniul cercetării fundamentale;

(g) să stimuleze implicarea IMM-urilor în activitățile sale, în conformitate cu obiectivele celui de-al șaptelea Program-cadru;

(h) să încurajeze participarea instituțiilor din toate statele membre și țările ***asociate;***

(i) să întreprindă activități ample de cercetare atât socială, cât și tehnică și economică, pentru a evalua și a monitoriza progresele tehnologice și obstacolele de altă natură decât tehnologică întâmpinate la

intrarea pe piață;

- să întreprindă activități de cercetare pentru a sprijini elaborarea unor reglementări și standarde noi și revizuirea celor existente, în scopul de a elimina obstacolele artificiale care fac dificil accesul pe piață și de a susține interschimbabilitatea, interoperabilitatea, comerțul transfrontalier de hidrogen și piețele de export, garantând totodată o funcționare sigură și fără să inhibe inovația;
- să ofere informații fiabile pentru a spori sensibilizarea publicului și pentru a încuraja opinia publică în ceea ce privește siguranța hidrogenului și avantajele pe care noile tehnologii le pot avea pentru mediu, siguranța aprovizionării, costurile energetice și ocuparea forței de muncă.

(3) Principalele sarcini ale întreprinderii comune PCH sunt de a asigura crearea și gestionarea eficientă a inițiativei tehnologice comune în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului.

(4) Acest rol include:

- elaborarea și punerea în aplicare a unui plan multianual de activități de cercetare;
- angajarea fondurilor comunitare și mobilizarea resurselor sectorului privat și a altor resurse ale sectorului public necesare punerii în aplicare a activităților de **CDT&D**;
- asigurarea desfășurării corecte a activităților de **CDT&D** și buna gestiune financiară a resurselor;
- ***cooperarea cu Grupul la nivel înalt al statelor membre și consultarea acestuia;***
- ***cooperarea cu Comitetul științific și consultarea acestuia;***

intrarea pe piață;

(j) să întreprindă activități de cercetare pentru a sprijini elaborarea unor reglementări și standarde noi și revizuirea celor existente, în scopul de a elimina obstacolele artificiale care fac dificil accesul pe piață și de a susține interschimbabilitatea, interoperabilitatea, comerțul transfrontalier de hidrogen și piețele de export, garantând totodată o funcționare sigură și fără să inhibe inovația;

(k) să comunice și să disemineze, în special printre IMM-uri și centrele de cercetare, informații utile privind activitățile sale și să ofere informații fiabile pentru a spori sensibilizarea publicului și pentru a încuraja opinia publică în ceea ce privește siguranța hidrogenului și avantajele pe care noile tehnologii le pot avea pentru mediu, siguranța aprovizionării, costurile energetice și ocuparea forței de muncă.

(l) elaborarea și punerea în aplicare a unui plan multianual de activități de cercetare;

(m) să angajeze fondurile comunitare și să mobilizeze resurse din sectorul privat și alte resurse din sectorul public necesare punerii în aplicare a activităților de **CDT**;

(n) să asigure desfășurarea corectă a activităților de **CDT** și buna gestiune financiară a resurselor;

– organizarea reuniunilor anuale ale Adunării generale a părților interesate;

– comunicarea și diseminarea informațiilor cu privire la proiecte, inclusiv numele participanților, rezultatele activităților de **CDT&D** și valoarea contribuției financiare a întreprinderii comune PCH;

– informarea persoanelor juridice care au încheiat un acord de finanțare cu întreprinderea comună PCH cu privire la eventualele posibilități de împrumut de la Banca Europeană de Investiții, în special cu privire la mecanismul de finanțare cu împărțire a riscurilor stabilit în cel de-al Șaptelea program-cadru;

– asigurarea unui nivel înalt de transparență și concurență loială, în condiții egale de acces, pentru toți candidații, la activitățile de cercetare și la activitățile demonstrative ale întreprinderii comune PCH, indiferent dacă sunt sau nu membri ai grupării științific sau ai grupării industriale (în special întreprinderile mici și mijlocii);

– urmărirea evoluțiilor în domeniu pe plan mondial și, după caz, participarea la cooperarea internațională.

(o) să comunice și să disemineze informațiile cu privire la proiecte, inclusiv numele participanților, rezultatele activităților de **CDT** și valoarea contribuției financiare a întreprinderii comune PCH;

(p) informarea persoanelor juridice care au încheiat un acord de finanțare cu întreprinderea comună PCH cu privire la eventualele posibilități de împrumut de la Banca Europeană de Investiții, în special cu privire la mecanismul de finanțare cu împărțire a riscurilor stabilit în cel de-al șaptelea Program-cadru;

(q) asigurarea unui nivel înalt de transparență și concurență loială, în condiții egale de acces, pentru toți candidații, la activitățile de cercetare și la activitățile demonstrative ale întreprinderii comune PCH, indiferent dacă sunt sau nu membri ai grupării științific sau ai grupării industriale (în special întreprinderile mici și mijlocii);

(r) urmărirea evoluțiilor în domeniu pe plan mondial și, după caz, participarea la cooperarea internațională.

(s) să dezvolte o strânsă cooperare și să asigure coordonarea cu Programul-cadru de cercetare și cu alte activități, organisme și părți interesate naționale, transnaționale și la nivelul UE;

(t) să monitorizeze progresele în direcția îndeplinirii obiectivelor întreprinderii comune PCH;

(u) să desfășoare orice altă activitate necesară pentru îndeplinirea obiectivelor sale.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is an important task of the JTI to stimulate innovation in SMEs and the creation of new businesses and start-ups.

Amendamentul 30
Anexă – articolul I.3

Text propus de Comisie

Membri și grupuri de interes

(1) Membrii fondatori ai întreprinderii comune PCH (denumiți în continuare „membri fondatori”) sunt:

- Comunitatea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană, și
- „Gruparea industrială europeană pentru inițiativa tehnologică comună în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului AISBL” înființată în temeiul legislației belgiene (denumită în continuare „gruparea industrială”).

(2) Gruparea industrială:

- ***este o organizație fără scop lucrativ, al cărei scop este să contribuie la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune PCH;***
- ***este înființată în temeiul legislației belgiene și funcționează în conformitate cu statutul său înregistrat, adoptat în mod corespunzător în funcție de inițiativa tehnologică comună;***
- se asigură că partea sa de contribuție la resursele întreprinderii comune PCH, în conformitate cu ***articolul 5 din prezentul regulament***, este onorată în avans, sub forma unei contribuții în numerar care acoperă 50% din cheltuielile administrative ale întreprinderii comune PCH, și transferată în bugetul acesteia înainte de începerea fiecărui exercițiu financiar;
- se asigură că partea de contribuție a industriei la realizarea activităților de ***CDT&D*** finanțate de întreprinderea comună PCH ***este onorată în natură și***

Amendament

Membri

(1) Membrii fondatori ai întreprinderii comune PCH (denumiți în continuare „membri fondatori”) sunt:

- (a) Comunitatea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană, și
- (b) ***după aprobarea statutului***, „Gruparea industrială europeană pentru inițiativa tehnologică comună în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului AISBL”, ***o organizație fără scop lucrativ***, înființată în temeiul legislației belgiene, ***al cărei scop este acela de a contribui la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune PCH***, (denumită în continuare „gruparea industrială”).

(2) Gruparea industrială:

- se asigură că partea sa de contribuție la resursele întreprinderii comune PCH, în conformitate cu ***dispozițiile prezentului regulament***, este onorată în avans, sub forma unei contribuții în numerar care acoperă 50% din cheltuielile administrative ale întreprinderii comune PCH, și transferată în bugetul acesteia înainte de începerea fiecărui exercițiu financiar;
- se asigură că partea de contribuție a industriei la realizarea activităților de ***CDT*** finanțate de întreprinderea comună PCH ***este cel puțin egală cu partea de***

acoperă cel puțin 50% din costurile totale ale proiectelor, calculate anual;

– este deschisă participării oricărei persoane juridice de drept privat (inclusiv întreprinderilor mici și mijlocii), care a fost înființată în conformitate cu legislația unui stat membru, a unei țări asociate **sau a unui stat din SEE** și care are sediul social, sediul principal sau sediul central pe teritoriul unuia dintre aceste state, cu condiția să fie activă în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului în Europa și să se angajeze să contribuie la obiectivele și resursele întreprinderii comune PCH.

(3) După înființarea întreprinderii comune PCH, o grupare științifică, **reprezentând organizații de cercetare fără scop lucrativ, universități și centre de cercetare** poate deveni membru, cu condiția **creării unei entități cu personalitate juridică care să reprezinte comunitatea științifică. Candidatura grupării științifice este adresată Consiliului director, care hotărăște în acest sens.**

(4) Gruparea științifică:

– este o organizație fără scop lucrativ, al cărei scop este să contribuie la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune PCH;

– este înființată în temeiul legislației belgiene și funcționează în conformitate cu statutul său înregistrat, adoptat în mod corespunzător în funcție de inițiativa tehnologică comună;

– se asigură că partea sa de contribuție la resursele întreprinderii comune PCH este onorată în avans, sub forma unei contribuții în numerar care acoperă **1/12** din cheltuielile administrative ale întreprinderii comune PCH, și transferată în bugetul acesteia înainte de începerea fiecărui exercițiu financiar;

contribuție a Comunității;

– este deschisă participării, **în condiții echitabile și rezonabile**, oricărei persoane juridice de drept privat (inclusiv întreprinderilor mici și mijlocii **și asociațiilor industriale relevante din domeniul pilelor de combustie și hidrogenului**), care a fost înființată în conformitate cu legislația unui stat membru **sau** a unei țări asociate și care are sediul social, sediul principal sau sediul central pe teritoriul unuia dintre aceste state, cu condiția să fie activă în domeniul pilelor de combustie și al hidrogenului în Europa și să se angajeze să contribuie la obiectivele și resursele întreprinderii comune PCH.

(3) După înființarea întreprinderii comune PCH, o grupare științifică poate deveni membru, cu condiția **acceptării acestui statut.**

(4) Gruparea științifică:

– este o organizație fără scop lucrativ, al cărei scop este să contribuie la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune PCH;

– este înființată în temeiul legislației belgiene și funcționează în conformitate cu statutul său înregistrat, adoptat în mod corespunzător în funcție de inițiativa tehnologică comună;

– se asigură că partea sa de contribuție la resursele întreprinderii comune PCH este onorată în avans, sub forma unei contribuții în numerar care acoperă **1/20** din cheltuielile administrative ale întreprinderii comune PCH, și transferată în bugetul acesteia înainte de începerea fiecărui exercițiu financiar;

– este deschisă participării oricărei organizații de cercetare fără scop lucrativ, universități sau centru de cercetare cu sediul pe teritoriul unui stat membru, al unei țări asociate sau al unei țări candidate.

(5) Un membru fondator poate renunța la statutul de membru al întreprinderii comune PCH. Ulterior, întreprinderea comună PCH este lichidată în conformitate cu articolul I.22.

(6) Gruparea științifică poate renunța la statutul de membru al întreprinderii comune PCH. Retragera devine valabilă și irevocabilă în termen de șase luni de la data notificării membrilor fondatori, după care membrul care pleacă va fi eliberat de toate obligațiile, altele decât cele aprobate de întreprinderea comună PCH înainte de data retragerii.

(5) Un membru fondator poate renunța la statutul de membru al întreprinderii comune PCH. Ulterior, întreprinderea comună PCH este lichidată în conformitate cu articolul I.22.

(6) Gruparea științifică poate renunța la statutul de membru al întreprinderii comune PCH. Retragera devine valabilă și irevocabilă în termen de șase luni de la data notificării membrilor fondatori, după care membrul care pleacă va fi eliberat de toate obligațiile, altele decât cele aprobate de întreprinderea comună PCH înainte de data retragerii.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. It is important that the research community is fully involved in the JTI, since especially in the early stages research should form an important element of its future work programme. In order not to create an unnecessarily high barrier for the research community to participate in the Joint Undertaking, their contribution to the running costs should be proportionate.

Amendamentul 31 **Anexă – articolul I.4**

Text propus de Comisie

Organismele *executive* ale întreprinderii comune PCH sunt Consiliul director și *Biroul de programe. Organismele consultative ale întreprinderii comune PCH sunt Grupul la nivel înalt al statelor membre, Adunarea generală a părților interesate și* Comitetul științific.

Amendament

(1) Organismele întreprinderii comune PCH sunt:

(a) Consiliul director,

(b) *directorul executiv,*

(c) Comitetul științific.

(2) Atunci când o sarcină specifică nu intră în sfera de competență a niciunuia dintre aceste organisme, organismul competent este Consiliul director.

(3) Grupul la nivel înalt al statelor membre și Adunarea generală a părților interesate sunt organismele consultative externe ale întreprinderii comune PCH.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach, with regards to provisions stated in the legal text and in the Statues.

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.5 – alineatul 2

Text propus de Comisie

(2) În cazul constituirii unei grupări științifice, Comisia cedează un loc reprezentatului acesteia.

Amendament

(2) În cazul constituirii unei grupări științifice, Comisia cedează **cel puțin** un loc reprezentatului (**reprezentanților**) acesteia.

Justificare

One seat on a 12-person governing board will not be enough to guarantee that scientific research, on which the success of hydrogen energy depends, receives the appropriate attention and funding.

Amendamentul 33

Anexă – articolul I.5 – alineatul 4

Text propus de Comisie

(4) Consiliul director își **alege un președinte**. Președintele este **ales** pe o perioadă de **2 ani**.

Amendament

(4) Consiliul director își **numește președintele dintre reprezentanții grupării industriale**. Președintele este **numit** pe o perioadă de **1 an și poate fi numit din nou o singură dată**. **Reprezentantul IMM-**

urilor și cel al grupării științifice sunt numiți vicepreședinți.

Justificare

Since this is an industry-led initiative, it is good to explicit that a representative from the Industry Grouping should be the chairperson. Also, in order to ensure that no specific sectoral interest will dominate, a rotation system for the chairperson is envisaged. This wording is also used in the Clean Sky JTI. Finally, the important role of SMEs and the research community is institutionalized by making their representatives vice-chairperson.

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.5 – alineatul 8

Text propus de Comisie

(8) De la caz la caz, Consiliul director poate invita observatori fără drept de vot, în special reprezentanți ai regiunilor și ai organismelor de reglementare, să participe la ședințe.

Amendament

(8) De la caz la caz, Consiliul director poate invita observatori fără drept de vot, în special reprezentanți ai regiunilor și ai organismelor de reglementare, ***precum și ai asociațiilor industriale relevante din sectorul pilelor de combustie și hidrogenului***, să participe la ședințe.

Justificare

Also the Fuel cells and hydrogen associations has to be able to attend the meetings of the Governing Board as observers.

Amendamentul 35

Anexă – articolul I.5 – alineatul 15 – liniuța 4a (nouă)

Text propus de Comisie

Amendament

– aprobă cererile de propuneri;

Justificare

While it is the Executive Director that is responsible for proposing calls for proposals and it is the Programme Office that is responsible for managing the launching of these calls, the final responsibility should lie with the Governing Board.

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Anexă - Articolul I.5 - alineatul 15 - liniuța 6

Text propus de Comisie

– **justifică și aprobă orice deviere de la regulamentul financiar al** întreprinderii comune PCH în conformitate cu articolul 8;

Amendament

– aprobă **normele financiare ale** întreprinderii comune PCH în conformitate cu articolul 8, **după consultarea Comisiei**;

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 37

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.5 – alineatul 15 – liniuța 6a (nouă)

Text propus de Comisie

Amendament

– **justifică orice intenție de derogare de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, aprobă orice derogare după acordul prealabil al Comisiei și informează autoritatea bugetară cu privire la orice derogare aprobată;**

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 38

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.6 – alineatul 6

Text propus de Comisie

Amendament

(6) Directorul executiv este reprezentantul legal al întreprinderii comune PCH. Directorul executiv își îndeplinește sarcinile în mod independent și răspunde în fața Consiliului director.

(6) Directorul executiv este reprezentantul legal al întreprinderii comune PCH. Directorul executiv își îndeplinește sarcinile în mod independent, **în mod deosebit în ceea ce privește selectarea propunerilor de proiecte și gestionarea**

proiectelor și răspunde în fața Consiliului director.

Justificare

While the Executive Director should report to the Governing Board, none of the members of the Governing Board should have a direct influence on the selection of projects, especially when the outcome of certain projects may affect a member directly or indirectly.

Amendamentul 39

Anexă – articolul I.6 – alineatul 8

Text propus de Comisie

(8) Directorul executiv este numit de Consiliul director ***dintr-o listă de candidați propusă de Comisie***, pe o perioadă ***inițială de maximum*** trei ani. După evaluarea rezultatelor obținute de directorul executiv, Consiliul director îi poate prelungi mandatul, o singură dată și pe o perioadă de maximum patru ani.

Amendament

(8) Directorul executiv este numit de Consiliul director pe o perioadă de trei ani, ***în urma unei invitații de exprimare a interesului publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și în alte publicații periodice accesibile publicului sau pe site-uri internet***. După evaluarea rezultatelor obținute de directorul executiv, Consiliul director îi poate prelungi mandatul, o singură dată și pe o perioadă de maximum patru ani, ***la încheierea căreia se publică, în același mod, o nouă invitație de exprimare a interesului***.

Amendamentul 40

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.7 – alineatul 4

Text propus de Comisie

Comitetul științific ***îndeplinește*** următoarele sarcini:

- ***își dă avizul cu privire la relevanța și progresele activităților anuale de CDT&D și recomandă modificările necesare;***
- ***își dă avizul cu privire la prioritățile științifice pentru planul multianual de activități de CDT&D;***
- ***acordă consultanță Consiliului director cu privire la realizările științifice descrise***

Amendament

Comitetul științific ***are*** următoarele sarcini:

- (a) stabilește prioritățile științifice pentru propunerile de planuri anuale și multianuale de activități de cercetare;***
- (b) își dă avizul cu privire la realizările științifice descrise în raportul anual de activitate;***
- (c) acordă consultanță cu privire la componența comitetelor de evaluare***

în raportul anual de activitate;

colegială.

Justificare

The role of the scientific committee should be strengthened in establishing the research priorities, in order to prevent that short term commercial consideration will play too big a role in the research priorities, which ultimately could lead to a situation whereby the EU will be "locked in" in technologies that are less sustainable in the long run.

Amendamentul 41

Anexă – articolul I.8 – alineatul 1

Text propus de Comisie

(1) Contribuția totală a Comunității la întreprinderea comună PCH, care acoperă cheltuielile administrative și costurile de funcționare pentru activitățile de CDT&D, nu depășește 470 milioane EUR din bugetul celui de-al Șaptelea program-cadru. Cheltuielile administrative nu ar trebui să depășească 20 milioane EUR.

Amendament

(1) Întreprinderea comună PCH este finanțată în comun de către membrii săi prin intermediul unor contribuții financiare plătite în tranșe și al unor contribuții în natură din partea persoanelor juridice care participă la activitățile respective. Încă de la început, cheltuielile de exploatare ale întreprinderii comune PCH sunt suportate în numerar, în părți egale, de Comunitate și de gruparea industrială. Imediat ce Gruparea științifică devine membru al întreprinderii comune, PCH va contribui la cheltuielile de exploatare în proporție de 1/20, iar contribuția Comisiei la aceste cheltuieli se reduce în mod corespunzător. Contribuția totală a Comunității la cheltuielile de exploatare ale întreprinderii comune PCH nu depășește 20 milioane EUR. Dacă o parte din contribuția Comunității nu este folosită, aceasta este pusă la dispoziția întreprinderii comune PCH pentru activitățile sale.

Justificare

Amendamentul 42

Propunere de regulament
Anexă – articolul I.8 – alineatul 7

Text propus de Comisie

(7) Sectorul privat, în special membrii grupării industriale, contribuie în natură la costurile de funcționare a proiectelor. Contribuțiile în natură trebuie să fie cel puțin egale cu fondurile publice. Nivelul total al contribuțiilor în natură, calculate anual, este evaluat o dată pe an. Prima evaluare se lansează la încheierea celui de-al doilea exercițiu financiar de la înființarea întreprinderii comune PCH. Ulterior, evaluarea este realizată de către o entitate independentă pentru fiecare exercițiu financiar. Rezultatele evaluării sunt prezentate Comisiei în termen de patru luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar.

Amendament

(7) Sectorul privat, în special membrii grupării industriale, contribuie în natură la costurile de funcționare a proiectelor. Contribuțiile în natură trebuie să fie cel puțin egale cu fondurile publice. ***În cazul în care Centrul comun de cercetare al Comisiei participă la proiecte, contribuția sa în natură nu este considerată ca făcând parte din contribuția Comunității.*** Nivelul total al contribuțiilor în natură, calculate anual, este evaluat o dată pe an. Prima evaluare se lansează la încheierea celui de-al doilea exercițiu financiar de la înființarea întreprinderii comune PCH. Ulterior, evaluarea este realizată de către o entitate independentă pentru fiecare exercițiu financiar. Rezultatele evaluării sunt prezentate Comisiei în termen de patru luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar.

Justificare

The JRC could play an important role in the development of the research in Hydrogen and in Fuel cells. JRC participation should not decrease the foreseen Community cash contribution, neither should it increase the industry's matching in kind.

Amendamentul 43

Propunere de regulament
Anexă – articolul I.9 – alineatul 3

Text propus de Comisie

(3) Persoanele juridice care doresc să participe la un proiect formează un consorțiu și desemnează pe unul dintre membrii acestuia să acționeze în calitate de coordonator. ***În mod normal, coordonatorul este membru al grupării industriale sau al grupării științifice, în cazul în care a fost constituită o astfel de***

Amendament

(3) Persoanele juridice care doresc să participe la un proiect formează un consorțiu și desemnează pe unul dintre membrii acestuia să acționeze în calitate de coordonator.

grupare științifică. Derogările în acest sens sunt aprobate de Consiliul director.

Justificare

Companies active in the JTI should not be given an unfair competitive advantage in terms of accessing public funds and imposing project leadership.

Amendamentul 44

Anexă – articolul I.9a (nou)

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul I.9a

Punerea în aplicare a activităților de CDT

(1) Întreprinderea comună PCH sprijină activitățile de CDT, în urma organizării de cereri de propuneri deschise, formulate pe criterii concurențiale, după o evaluare independentă și după încheierea, pentru fiecare proiect, a unui acord de finanțare și a unui acord de consorțiu.

(2) În situații excepționale, întreprinderea comună PCH poate emite cereri de ofertă, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru îndeplinirea eficientă a obiectivelor de cercetare.

(3) Întreprinderea comună PCH stabilește procedurile și mecanismele de punere în aplicare, supraveghere și control al acordurilor de finanțare.

(4) Acordul de finanțare:

– stabilește mecanismele adecvate pentru desfășurarea activităților de CDT;

– stabilește dispozițiile și normele financiare adecvate în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală, în conformitate cu articolul 17 din prezentul regulament;

– reglementează relația dintre consorțiile de proiecte și întreprinderea comună PCH.

(5) Acordul de consorțiu este încheiat de către participanții la proiect înainte de încheierea acordului de finanțare.

Acordul de consorțiu:

– stabilește dispozițiile adecvate de punere în aplicare a acordului de finanțare;

– reglementează relația dintre participanții la un proiect, în special dispozițiile privind drepturile de proprietate intelectuală.

Justificare

One of the most important tasks of the Joint Undertaking is to implement its R&D and deployment activities. Therefore, a specific article setting out the provisions governing the implementation of these activities seems appropriate.

Amendamentul 45

Anexă – articolul I.10

Text propus de Comisie

Eligibilitate pentru finanțare

(1) Contribuția Comunității la întreprinderea comună PCH se folosește pentru finanțarea activităților de CDT&D rezultate în urma cererilor competitive de propuneri.

(2) În situații excepționale, întreprinderea comună PCH poate emite cereri de ofertă în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru îndeplinirea eficientă

Amendament

Finanțarea activităților

(1) Următoarele entități sunt eligibile pentru finanțare:

(a) persoane juridice stabilite într-un stat membru sau într-o țară asociată;

(b) organizații internaționale care au personalitate juridică în temeiul dreptului public internațional, precum și orice agenții specializate constituite de respectivele organizații internaționale;

(c) persoane juridice din țări terțe, cu condiția ca participarea lor să fie considerată de Consiliul director ca fiind deosebit de benefică pentru proiect.

(2) Pentru a fi considerate eligibile pentru finanțare din partea Comunității, costurile suportate pentru punerea în aplicare a activităților de CDT nu includ

a obiectivelor de cercetare.

(3) Pentru o astfel de finanțare sunt eligibile persoanele juridice de drept privat care îndeplinesc toate criteriile enumerate în cele ce urmează:

(a) sunt stabilite într-un stat membru sau au sediul social, principal sau central pe teritoriul unui stat care este parte contractantă la Acordul privind Spațiul Economic European sau care este țară asociată sau țară candidată;

(b) desfășoară activități relevante de CDT&D, de industrializare sau de utilizare în ceea ce privește pilele de combustie și/sau hidrogenul și/sau au planuri concrete în acest sens în viitorul apropiat, pe teritoriul Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European.

(4) Următoarele entități sunt, de asemenea, eligibile pentru finanțare:

(a) organismele publice fără scop lucrativ stabilite într-un stat membru, într-o țară asociată, într-o țară candidată sau pe teritoriul SEE, inclusiv instituțiile de învățământ secundar și superior;

(b) organizațiile internaționale care au personalitate juridică în temeiul dreptului public internațional, precum și orice agenții specializate constituite de respectivele organizații internaționale;

(c) persoanele juridice din țări terțe, cu condiția ca participarea lor să fie considerată de Consiliul director ca fiind deosebit de benefică pentru proiect.

taxa pe valoarea adăugată.

(3) Plafoanele contribuției financiare a Comunității la proiecte sunt aliniate pentru a corespunde celor stabilite de normele de participare la cel de-al șaptelea Program-cadru. Atunci când este necesar un nivel mai scăzut de finanțare, pentru a respecta principiile de egalitate menționate la articolul I.8, scăderea este proporțională într-un mod echitabil cu plafoanele de finanțare stabilite de normele de participare la cel de-al șaptelea Program-cadru, menționate mai sus, pentru toate categoriile de participanți la fiecare proiect individual.

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. Linked to the amendment on Article 7.

Amendamentul 46

Propunere de regulament – act de modificare Anexă - Articolul I.11 - alineatul 1

Text propus de Comisie

(1) **Dispozițiile financiare ale** întreprinderii comune PCH **se bazează pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. Acestea pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 în cazul** în care cerințele specifice de funcționare **a** **întreprinderii comune PCH** impun acest lucru, **sub rezerva acordului prealabil al Comisiei.**

Amendament

(1) **Normele financiare aplicabile** întreprinderii comune PCH **nu pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului** în care cerințele **sale** specifice de funcționare impun acest lucru. **Acordul prealabil al Comisiei este necesar pentru adoptarea oricăror norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002. Autoritatea bugetară este informată în legătură cu această derogare.**

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 47

Propunere de regulament Anexă - Articolul I.14 - alineatul 5

Text propus de Comisie

(5) În termen de două luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar, conturile provizorii ale întreprinderii comune sunt prezentate Comisiei și Curții de Conturi a Comunităților Europene („Curtea de Conturi”). Până la data de 15 iunie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, Curtea de Conturi formulează observații cu privire la conturile provizorii ale întreprinderii comune. În anul următor, conturile anuale aferente exercițiului

Amendament

(5) În termen de două luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar, conturile provizorii ale întreprinderii comune sunt prezentate Comisiei și Curții de Conturi a Comunităților Europene („Curtea de Conturi”). Până la data de 15 iunie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, Curtea de Conturi formulează observații cu privire la conturile provizorii ale întreprinderii comune. În anul următor, conturile anuale aferente exercițiului

financiar sunt trimise contabilului Comisiei, în termenele limită stabilite prin regulamentul financiar cadru, astfel încât contabilul Comisiei să le poată centraliza în conturile anuale ale CE. Conturile anuale ale întreprinderii comune trebuie pregătite și auditate în conformitate cu normele contabile ale CE adoptate de contabilul Comisiei.

financiar sunt trimise contabilului Comisiei, în termenele limită stabilite prin regulamentul financiar cadru, astfel încât contabilul Comisiei să le poată centraliza în conturile anuale ale CE. **Conturile anuale și bilanțul pe exercițiul precedent sunt prezentate autorității bugetare.** Conturile anuale ale întreprinderii comune trebuie pregătite și auditate în conformitate cu normele contabile ale CE adoptate de contabilul Comisiei.

Justificare

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Amendamentul 48

Propunere de regulament

Anexă - Articolul I.14 - alineatul 6

Text propus de Comisie

(6) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului este acordată de către Parlamentul European, **la** recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de **regulamentul financiar al** întreprinderii comune PCH.

Amendament

(6) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului **întreprinderii comune PCH** este acordată de către Parlamentul European, **ținând seama de** recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură **care va fi** prevăzută de **normele financiare ale** întreprinderii comune PCH.

Justificare

See amendment on Recital 15.

Amendamentul 49

Propunere de regulament

Anexă – articolul I.6 – alineatul 1

Text propus de Comisie

(1) Personalul este stabilit în schema de personal prevăzută în bugetul anual.

Amendament

(1) Personalul este stabilit în schema de personal prevăzută în bugetul anual **și prezentată Parlamentului European și**

Consiliului de către Comisie împreună cu proiectul preliminar de buget al Uniunii Europene.

Justificare

As is the case with the Joint Undertaking already in existence, the FCH JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

Amendamentul 50

Anexă – articolul I.6 – alineatul 2

Text propus de Comisie

Amendament

(2) Membrii personalului întreprinderii comune PCH sunt agenți temporari și agenți contractuali și beneficiază de contracte cu durată determinată care pot fi reînnoite o singură dată, pe o perioadă de maximum șase ani.

eliminat

Justificare

This amendment aims at putting the text in line with the Parliament's position on the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach.

Amendamentul 51

Anexă – articolul I.9

Text propus de Comisie

Amendament

Articolul I.19

eliminat

(1) Întreprinderea comună PCH sprijină activitățile de CDT&D în urma organizării de cereri competitive de propuneri, după o evaluare independentă și după încheierea, pentru fiecare proiect, a unui acord de finanțare și a unui acord de consorțiu.

(2) Întreprinderea comună PCH stabilește procedurile și mecanismele de punere în aplicare, supraveghere și control al acordurilor de finanțare.

(3) Acordul de finanțare:

- stabilește dispozițiile adecvate de punere în aplicare a activităților de CDT&D;*
- stabilește dispozițiile financiare adecvate și normele privind drepturile de proprietate intelectuală, pe baza principiilor prevăzute la articolul I.24;*
- reglementează relația dintre consorțiile de proiecte și întreprinderea comună PCH.*

(4) Acordul de consorțiu:

- este încheiat de către participanții la proiect înainte de încheierea acordului de finanțare;*
- stabilește dispozițiile adecvate de punere în aplicare a acordului de finanțare;*
- reglementează relația dintre participanții la un proiect, în special dispozițiile privind drepturile de proprietate intelectuală.*

Justificare

The text of this article is already incorporated in other articles and can therefore be deleted.

EXPUNERE DE MOTIVE

Hydrogen is the most abundant and lightest element of the universe. Hydrogen powered fuel cells have already been used reliably by our astronauts for the last 50 years. With the present proposal, hydrogen comes back to earth, as one of the most important pillars of the European strategy to fight climate change and implement a Third Industrial Revolution.

Energy and climate change are top priorities for the EU. The very ambitious goals set by the European Council last year found adequate implementation in the recent Commission proposals. It is however important to note that the Hydrogen economy finds its main inspiration in the vision set out in the speech of the former President of the European Commission at a conference in 2003: *"But let us be clear about what makes the European hydrogen programme truly visionary. It is our declared goal of achieving a step-by-step shift towards a fully integrated hydrogen economy, based on renewable energy sources, by the middle of the century"*.¹

In line with this long term vision, the European Parliament adopted last May a Written Declaration² recommending to "establish a decentralised bottom up hydrogen infrastructure by 2025 in all EU Member States" as one of the pillars for a Third Industrial Revolution.

The Hydrogen and Fuel Cells Technology Platform has been instrumental to coordinate the European efforts toward a fully integrated hydrogen economy by developing a Strategic Research Agenda (which should be kept in due account when establishing the Strategic Energy Technology Plan³). The Technology Platform also developed an Implementation Plan aiming at establishing a significant role in Europe's new energy model for Hydrogen and fuel cells technologies. It outlines four innovation and development actions: hydrogen transport, sustainable hydrogen production, fuels cells, and early markets.⁴

The concept of the Joint Technology Initiatives (JTIs) was introduced in the 7th Framework Programme as a new mechanism to implement long-term public-private partnerships in research at European level in those areas where the scale and scope of the objectives is such that loose coordination and support through the regular instruments are not deemed sufficient. Until now, 4 JTIs have been set up in the field of innovative medicines, embedded systems, aeronautics and nano-electronics.

With this proposal, the 5th JTI will be set up in the field of fuel cells and hydrogen. This choice of field is a logical one. Faced with challenges such as energy security, the mitigation of climate change and sustainable development, the EU needs to boost the development and deployment of cleaner and more efficient energy technologies, in terms of conversion, transport and use of it. Fuel cells and hydrogen technologies have the potential to contribute

¹ "Hydrogen, the energy vector of the Future", speech by Romano Prodi, President of the European Commission, 16 June 2003.

² Written declaration on establishing a green hydrogen economy and a third industrial revolution in Europe through a partnership with committed regions and cities, SMEs and civil society organisations, European Parliament 16/2007.

³ A European Strategic Energy Technology Plan (SET Plan) - Towards a Low Carbon Future - COM(2007)723.

⁴ https://www.hfpeurope.org/uploads/2097/HFP_IP06_FINAL_20APR2007.pdf

significantly towards these goals. Fuel cells are very quiet, highly efficient energy converters, converting fuel and oxygen directly to electricity, heat and water in an electrochemical process. Since they can operate on different fuels, fuel cells offer diversity to the energy mix used in transport (which is currently for 98% dependent on oil), facilitate the integration of renewable electricity into the energy market, and offer an intrinsically clean energy converter when combined with the use of hydrogen.

In addition to the environmental advantages, there is also an economic potential. Fuel cells can have a major impact on economic competitiveness, since they can be used in a wide range of energy-consuming applications, from portable electronic equipment (such as mobile phones or mp3s) to hydrogen cars. In addition, since they are so-called "breakthrough technologies", early market entrants can on a global scale generate important commercial gains.

However, technologies in this field are unlikely to be commercially available as quickly as desirable. This is caused by common market failures linked to the development and adoption of new technologies, such as knowledge and adoption spillovers, network externalities and incomplete information. These deficiencies are even further exacerbated by the long time to market and the high degree of coordination needed in this sector. The current absence of a long-term, integrated public R&D strategy tends to discourage the European industry to commit more of its resources, leading to a level of private R&D investment in the US in this field that is about 8 times as high as in Europe. The consequence is that the EU is lagging 5 years behind Japan and North America in the demonstration of fuel cell vehicles.

Therefore, the setting up of a JTI in this field can be highly welcomed. By uniting the forces of all stakeholders and offering a long-term commitment, the JTI will ensure that research and deployment activities are carried out in a streamlined, unfragmented manner, that business-driven efforts are boosted and that the focus is on the most promising applications of this innovative market. This will accelerate the transition towards a sustainable energy economy, ensure that Europe takes a leading role in the global technology deployment, significantly enhance Europe's competitiveness (including many SMEs) and in the longer term address Europe's energy policy drivers.

The rapporteur recognises the capital importance of this JTI as a first step towards the adoption of a more ambitious European-wide strategy to position fuel cells and hydrogen as core enabling technologies which can make a determinant contribution to energy, transport, environment and sustainable growth policies across Europe. The creation of the Industry Grouping is a serious demonstration of the engagement of the European industry in this direction. However the magnitude of the efforts that are necessary to achieve the JTI's goals (estimated by the Technology Platform to amount to € 7.4 billion over the next eight years)¹ is not being reflected in the current public budget proposal which only amounts to € 470 million. If we want to live up to the level of our ambitions we should be prepared to consider the possibility to take advantage of the FP7 Mid-Term Review to seriously re-evaluate the European financial commitment in light of achievements of the Hydrogen JTI and overall impact and prospects for fuel cells and hydrogen technologies in Europe.

¹ https://www.hfpeurope.org/uploads/2097/HFP_IP06_FINAL_20APR2007.pdf

It is necessary, furthermore to consider that, in order to ensure the transition towards the new ambitious energy model that Europe is proposing to the world as an instrument to effectively fight climate change, the hydrogen sector has to obtain breakthrough results that can only be achieved if better coordination is in place with all other national fuel cell and hydrogen programs and leading edge innovative Technology Platforms, as well as with the efforts made by the Joint Research Centre in this sector.

Furthermore the existing regulatory barriers should be dealt with as a matter of priority and a clear regulatory framework should be established to create the right conditions for private sector investments. In this sense it is welcomed that along with this proposal, the Commission is also proposing to set security and technical standards for both hydrogen vehicles and hydrogen refueling infrastructure, which is instrumental for early adoption.

Last but not least it is important to underline the importance of financial leverage in the early adoption markets in order to facilitate market introduction of hydrogen based energy systems and vehicles. This can be done by granting incentives comparable to those already in use for renewable energies and by optimizing the use of existing resources of the European Investment Bank and funds available at regional and national level.

Finally, certain amendments are proposed in order to strengthen the proposal:

1. Even more focus and emphasis should be put on the innovative potential of SMEs, and the specific barriers that they encounter, for example in reduced access to research infrastructure. Therefore, the role of SMEs and their particular situation is specifically mentioned in the objectives and tasks of the Joint Undertaking.
2. Attention should be paid to the importance of breakthrough-oriented research. As was mentioned in the Implementation Plan, especially in the early stages research should form an important element of the activities of the JTI, since important breakthroughs in the research area are still necessary. Around 1/3 of the planned resources was deemed necessary for R&D activities. In this respect it is also very important to fully involve the research community in the activities of the JTI (including the Joint Research Centre) and not to create an unnecessarily high barrier for them to form a Research Grouping and to join the Joint Undertaking. Therefore, their contribution to the running costs should be proportionate.
3. The joint character of this Joint Undertaking needs to be stressed. The idea of a public-private partnership is that the Community and industry will participate and contribute on an equal footing. Therefore, the in-kind contributions by the industry need to be independently scrutinized to ensure that they indeed at least match the Community financial contribution. The proposed "veto right" for the Community on all decisions taken by the Governing Board regarding the assessment of the in-kind contributions should therefore be maintained.
4. In order to minimize unnecessary bureaucracy and administrative costs, existing work performed by the Technology Platform and existing committees and structures should be fully utilized. For example, Member States could trust the work of the envisaged High Level Member States Group to the same people that are already sitting in the programme

committees overseeing the implementation of FP7. Furthermore, the percentage estimated for the running costs (around 5% of the total costs) seems to be rather high. Where possible, unused funding for this running costs should go to the operational costs.

5. The precise legal status of this Joint Undertaking should be clarified, especially with a view to its accountability to the European Parliament as one arm of the budgetary authority.
6. The text has been put in line with the text of the other JTIs in order to have a consistent and horizontal approach. To this aim, amendments have been proposed to move parts of the legal text into the Annex, which would also reduce unnecessary duplication of the text and legal incoherence.

29.2.2008

AVIZUL COMISIEI PENTRU BUGETE

destinat Comisiei pentru industrie, cercetare și energie

referitor la propunerea de regulament al Consiliului de înființare a întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”
(COM(2007)0571 – C6-0446/2007 – 2007/0211(CNS))

Raportoare pentru aviz: Jutta Haug

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Commission proposal

Joint Technology Initiatives (JTIs) are introduced in the Seventh Framework Programme (FP7) as a new way of realising public-private partnerships in research at European level. JTIs arise primarily from the work of European Technology Platforms (ETPs). In a small number of cases, ETPs have reached such an ambitious scale and scope that they will require the mobilisation of considerable public and private investments as well as substantial research resources to implement important elements of their Strategic Research Agendas. JTIs are proposed as an effective means of meeting the needs of this small number of ETPs.

In the Cooperation Specific Programme¹ six areas are identified where a JTI could have particular relevance: hydrogen and fuel cells, aeronautics and air transport, innovative medicines, embedded computing systems, nanoelectronics and GMES (global monitoring for environment and security).

The Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking (FCH JU) resulting from the Technology Platform on Hydrogen and Fuel Cells contributes to the implementation of the Environmental Technologies Action Plan as, according to Commission communication COM(2004)38, it is one of its priority actions.

Fuel cells are very quiet, highly efficient, energy converters capable of delivering substantial cumulative greenhouse gases and pollutant reductions. They offer flexibility to the energy mix as they can be operated on hydrogen and other fuels such as natural gas, ethanol and methanol.

The introduction of hydrogen as a flexible energy carrier can contribute positively to energy

¹ OJ L 400, 30.12.2006, p. 66-241.

security and stabilise energy prices as it can be produced from any primary energy source, and as such can introduce diversity into the transport mix, which is currently 98% dependent on oil. It can be used in fuel cells or it can be burned either to provide heat or to drive turbines or internal combustion engines for motive and electrical power. Hydrogen can also be used as a means of storing energy. For instance, when renewable electricity production is higher than demand, the excess energy could be used to produce hydrogen by electrolysis, thereby facilitating the integration of renewable electricity into the energy market.

The present Commission proposal relates to the setting-up of the FCH JU under Article 171 of the Treaty. It should be considered as a Community body and be established for a period ending on 31 December 2017. It will have its seat in Brussels, Belgium.

Financial implications

The budgetary assessment indicates maximum Community expenditure of EUR 470 million over the initial period of the FCH Joint Undertaking (up to 2017), which would need to be committed before 31 December 2013, when the FP7 budget comes to an end. An initial total of EUR 30m is to be committed in 2008, of which EUR 28,1m in operational expenditure and EUR 1,9m in administrative expenditure.

The research activities shall be jointly funded by the Community, the Industry Grouping and the participating universities, public research centres etc with the Community contribution paid in cash and the participants contribution paid in kind within the projects.

The running costs of the FCH Joint Undertaking will be covered in equal parts (50/50) by the Community and the Industry Grouping from the outset. If a Research Grouping is established and applies to join the FCH Joint Undertaking, the Research Grouping shall have one seat in the Governing Board and shall then contribute 1/12 of the running costs.

The Community contribution will come from the following FP7 "Cooperation" Specific Programme budget lines: Energy; Nanosciences, Nanotechnologies, Materials and New Production Technologies; Transport (including Aeronautics); and Environment (including Climate Change) in DG RTD and Transport in DG TREN. Obviously, the operational allocations of the FCH JU are to be kept split as individual items under these FP7 budget articles because, other than in previous COM proposals for setting up Joint Undertakings, the FCH JU proposal does not include the intention to create a separate budget line for the "operational" expenditure of the Joint Undertaking. Only a separate line for the administrative expenditure (08 01 04 20) is mentioned.

The COM proposal contains the following expenditure profile:

			<i>EUR million (to 3 decimal places)</i>						
	Section		2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Operational expenditure									
Commitment	8.1	a	28.100	70.300	90.100	106.800	73.800	80.900	450.000
Appropriations (CA)									
Payment		b	28.100	70.300	90.100	106.800	73.800	80.900	450.000
Appropriations (PA)									

PE402.530v02-00

52/63

RR\718583RO.doc

Administrative expenditure within reference amount

Technical & administrative assistance (NDA) Personnel costs + 50%	8.2.4	c	1.900	2.700	3.400	4.190	3.705	4.105	20.000
TOTAL REFERENCE AMOUNT									
Commitment Appropriations		a+c	30.000	73.000	93.500	110.990	77.505	85.005	470.000
Payment appropriations		b+c	30.000	73.000	93.500	110.990	77.505	85.005	470.000

Assessment

The draftswoman's amendments are mainly based on two concerns:

1) The JU is established for an initial period ending on 31 December 2017 (which may even be extended to a later date), whereas the MFF only covers the period up to 2013. Therefore, any request for Community funding for the FCH JU after 2013 has to be newly evaluated in the context of the negotiations for a new financial framework.

As for the current period, the proposal - although falling under Heading 1a with its dwindling margins - is compatible with the MFF, for the simple reason that the EU contribution required is taken from the 7th FP and has as such already been included in the Commission's financial programming.

Nevertheless, your draftswoman would like to point out that no financial commitments can be made for the time after the current MFF (Amendments 1, 2, 6 and 10).

2) By analogy with the negotiations on the ITER Joint Undertaking at the beginning of 2007, which led to the Conclusions agreed at the Trilogue of 7 March 2007, the FCH JU has to be considered as an agency within the meaning of Article 185 FR and is therefore subject to an agreement by the budgetary authority on its financing (Amendments 3-5, 7-9 and 11-16).

AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, competență în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1a (nou)

Proiect de rezoluție legislativă

Amendament

1a. consideră că valoarea de referință indicată în propunerea legislativă trebuie să fie compatibilă cu plafonul de la rubrica 1a din actualul cadru financiar multianual (CFM) 2007-2013 și cu dispozițiile de la punctul 47 din Acordul interinstituțional (AII) din 17 mai 2006; observă că orice finanțare pentru perioada ulterioară lui 2013 va fi evaluată în contextul negocierilor pe marginea viitorului cadru financiar;

Amendamentul 2

**Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1b (nou)**

Proiect de rezoluție legislativă

Amendament

1b. subliniază faptul că avizul Comisiei pentru bugete nu aduce atingere rezultatului procedurii menționate la punctul 47 din AII din 17 mai 2006, care se aplică înființării întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”;

Amendamentul 3

**Propunere de regulament
Referirile 1a și 1b (noi)**

Text propus de Comisie

Amendament

având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene¹ (regulamentul financiar), în special articolul 185,

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară², în special punctul 47,

¹ JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1525/2007 (JO L 343, 27.12.2007, p. 9).

² JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the FCH JU is also to be considered a Community agency for the purpose of the application of point 47 of the IIA. This has to be reflected in the legal bases referred to in the Regulation.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 15

Text propus de Comisie

(15) Întreprinderea comună PCH trebuie să fie un organism creat de Comunitate, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său ar trebui acordată de către Parlamentul European, *la* recomandarea Consiliului. ***Cu toate acestea, ar trebui să se țină seama de caracteristicile legate de natura ITC ca parteneriat dintre sectorul public și cel privat și, în special, de contribuția sectorului privat la buget.***

Amendament

(15) Întreprinderea comună PCH trebuie să fie un organism creat de Comunitate, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său ar trebui acordată de către Parlamentul European, ***ținând seama de*** recomandarea Consiliului.

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the FCH JU.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 16

Text propus de Comisie

(16) **Întreprinderea comună PCH ar trebui să adopte, sub rezerva consultării prealabile a Comisiei, dispoziții financiare specifice, bazate pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene. Dispozițiile respective ar trebui să țină seama de cerințele specifice de funcționare ale întreprinderii comune PCH care pot rezulta, în special, din necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele private.**

Amendament

(16) **Normele financiare aplicabile întreprinderii comune PCH ar trebui să nu se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din regulamentul financiar¹, cu excepția cazului în care acest lucru este impus în mod expres de cerințele sale de funcționare, în special necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele private. Acordul prealabil al Comisiei ar trebui să fie necesar pentru adoptarea oricăror norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002. Autoritatea bugetară ar trebui informată cu privire la aceste derogări.**

JO L 357, 31.12.2002, p. 72; rectificare publicată în JO L 2, 7.1.2003, p. 39.

Justificare

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 1

Text propus de Comisie

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (denumită în continuare „ITC”) privind pilele de combustie și hidrogenul, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în

Amendament

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (denumită în continuare „ITC”) privind pilele de combustie și hidrogenul, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în

sensul articolului 171 din Tratat (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”). Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament.

sensul articolului 171 din Tratat (denumită în continuare „întreprinderea comună PCH”). Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament. **Întreprinderea comună PCH este un organism înființat în conformitate cu articolul 185 din regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.**

Justificare

See amendment on Citations.

Amendamentul 7

**Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1**

Text propus de Comisie

(1) **Dispozițiile** financiare ale întreprinderii comune PCH **se bazează pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. Acestea pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune PCH impun acest lucru**, sub rezerva acordului prealabil al Comisiei.

Amendament

(1) **Normele** financiare **aplicabile** întreprinderii comune PCH **nu pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care acest lucru este impus în mod expres de cerințele sale de funcționare și** sub rezerva acordului prealabil al Comisiei. **Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.**

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 8

**Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 4**

Text propus de Comisie

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune PCH este

Amendament

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune PCH este

acordată de către Parlamentul European, *la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune PCH.*

acordată de către Parlamentul European, *ținând seama de recomandarea Consiliului.*

Justificare

See amendment on Recital 15.

Amendamentul 9

**Propunere de regulament
Articolul 19**

Text propus de Comisie

Între întreprinderea comună PCH și Belgia se încheie un acord de găzduire cu privire la spațiile pentru birouri, *la privilegiile și imunități*, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune PCH.

Amendament

Între întreprinderea comună PCH și Belgia se încheie un acord de găzduire cu privire la *sprijinul oferit de statul gazdă în ceea ce privește* spațiile pentru birouri, *privilegiile și imunitățile*, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune PCH.

Justificare

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Amendamentul 10

**Propunere de regulament
Anexă - Articolul I.1 - alineatul 3**

Text propus de Comisie

(3) Întreprinderea comună PCH se înființează de la data publicării prezentului regulament în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, pe o perioadă inițială care se încheie la 31 decembrie 2017.

Amendament

(3) Întreprinderea comună PCH se înființează de la data publicării prezentului regulament în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, pe o perioadă inițială care se încheie la 31 decembrie 2017. *Aceasta este un organism înființat în conformitate cu articolul 185 din regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.*

Justificare

See amendment on Citations.

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Anexă - Articolul I.5 - alineatul 15 - liniuța 6

Text propus de Comisie

– **justifică și aprobă orice deviere de la regulamentul financiar al întreprinderii comune PCH în conformitate cu articolul 8;**

Amendament

– aprobă **normele financiare ale** întreprinderii comune PCH în conformitate cu articolul 8, **după consultarea Comisiei;**

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Anexă - Articolul I.5 - alineatul 15 - liniuța 6a (nouă)

Text propus de Comisie

Amendament

– **justifică orice intenție de derogare de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, aprobă orice derogare după acordul prealabil al Comisiei și informează autoritatea bugetară cu privire la orice derogare aprobată;**

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 13

Propunere de regulament – act de modificare

Anexă - Articolul I.11 - alineatul 1

Text propus de Comisie

Amendament

(1) **Dispozițiile** financiare **ale** întreprinderii

(1) **Normele** financiare **aplicabile**

comune PCH *se bazează pe principiile prevăzute de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. Acestea pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune PCH impun acest lucru, sub rezerva acordului prealabil al Comisiei.*

întreprinderii comune PCH *nu pot deroga de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru cerințele sale specifice de funcționare. Acordul prealabil al Comisiei este necesar pentru adoptarea oricăror norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002. Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.*

Justificare

See amendment on Recital 16.

Amendamentul 14

Propunere de regulament Anexă - Articolul I.14 - alineatul 5

Text propus de Comisie

(5) În termen de două luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar, conturile provizorii ale întreprinderii comune sunt prezentate Comisiei și Curții de Conturi a Comunităților Europene („Curtea de Conturi”). Până la data de 15 iunie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, Curtea de Conturi formulează observații cu privire la conturile provizorii ale întreprinderii comune. În anul următor, conturile anuale aferente exercițiului financiar sunt trimise contabilului Comisiei, în termenele limită stabilite prin regulamentul financiar cadru, astfel încât contabilul Comisiei să le poată centraliza în conturile anuale ale CE. Conturile anuale ale întreprinderii comune trebuie pregătite și auditate în conformitate cu normele contabile ale CE adoptate de contabilul Comisiei.

Amendament

(5) În termen de două luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar, conturile provizorii ale întreprinderii comune sunt prezentate Comisiei și Curții de Conturi a Comunităților Europene („Curtea de Conturi”). Până la data de 15 iunie următoare încheierii fiecărui exercițiu financiar, Curtea de Conturi formulează observații cu privire la conturile provizorii ale întreprinderii comune. În anul următor, conturile anuale aferente exercițiului financiar sunt trimise contabilului Comisiei, în termenele limită stabilite prin regulamentul financiar cadru, astfel încât contabilul Comisiei să le poată centraliza în conturile anuale ale CE. ***Conturile anuale și bilanțul pe exercițiul precedent sunt prezentate autorității bugetare.*** Conturile anuale ale întreprinderii comune trebuie pregătite și auditate în conformitate cu normele contabile ale CE adoptate de contabilul Comisiei.

Justificare

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Amendamentul 15

**Propunere de regulament
Anexă - Articolul I.14 - alineatul 6**

Text propus de Comisie

(6) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului este acordată de către Parlamentul European, *la* recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de **regulamentul financiar al** întreprinderii comune PCH.

Amendament

(6) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului **întreprinderii comune PCH** este acordată de către Parlamentul European, **ținând seama de** recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură **care va fi** prevăzută de **normele financiare ale** întreprinderii comune PCH.

Justificare

See amendment on Recital 15.

Amendamentul 16

**Propunere de regulament
Anexă - Articolul I.16 - alineatul 1**

Text propus de Comisie

(1) Personalul este stabilit în schema de personal prevăzută în bugetul anual.

Amendament

(1) Personalul este stabilit în schema de personal prevăzută în bugetul anual **și prezentată Parlamentului European și Consiliului de către Comisie împreună cu proiectul preliminar de buget al Uniunii Europene.**

Justificare

As is the case with the Joint Undertaking already in existence, the FCH JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

PROCEDURĂ

Titlu	Regulament de înființare a întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”
Referințe	COM(2007)0571 – C6-0446/2007 – 2007/0211(CNS)
Comisia competentă în fond	ITRE
Aviz emis de către Data anunțului în plen	BUDG 10.12.2007
Raportoare pentru aviz : Data numirii	Jutta Haug 20.9.2004
Data adoptării	28.2.2008
Rezultatul votului final	+: 15 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Richard James Ashworth, Reimer Böge, Valdis Dombrovskis, Ingeborg Gräßle, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Monica Maria Iacob-Ridzi, Anne E. Jensen, Vladimír Maňka, Jan Mulder, Cătălin-Ioan Nechifor, Theodor Dumitru Stolojan, László Surján, Helga Trüpel, Ralf Walter

PROCEDURĂ

Titlu	Regulament de înființare a întreprinderii comune „Pile de combustie și hidrogen”		
Referințe	COM(2007)0571 – C6-0446/2007 – 2007/0211(CNS)		
Data consultării PE	30.11.2007		
Comisia competentă în fond Data anunțului în plen	ITRE 10.12.2007		
Comisia (comisiile) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	BUDG 10.12.2007	CONT 10.12.2007	ENVI 10.12.2007
Avize care nu au fost emise Data deciziei	CONT 12.11.2007	ENVI 27.11.2007	
Raportor(i) Data numirii	Pia Elda Locatelli 18.12.2007		
Examinare în comisie	29.1.2008	6.3.2008	
Data adoptării	8.4.2008		
Rezultatul votului final	+: -: 0:	50 0 0	
Membri titulari prezenți la votul final	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoș Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Rebecca Harms, Erna Hennicot-Schoepges, Mary Honeyball, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Eugenijus Maldeikis, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras		
Membri supleanți prezenți la votul final	Etelka Barsi-Pataky, Ivo Belet, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Robert Goebbels, Satu Hassi, Gunnar Hökmark, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Esko Seppänen, Peter Skinner, Silvia-Adriana Țicău		